



**EL
CONSULADO DE
ESPAÑA EN
PEKÍN
INFORMA**

• BOLETÍN NÚMERO 59

11/04/2025

ÍNDICE:

<i>I. Destacados</i>	1
<i>II. Condiciones de entrada a China y de viajes al extranjero</i>	1
<i>III. Noticias del Consulado General de España</i>	2
<i>IV. España en China y en el mundo</i>	22
<i>V. ¿Sabías que?</i>	29
<i>VI. Nuestra comunidad</i>	31

I. DESTACADOS

1. Apertura oficial y definitiva del Consulado de España en Chengdú, provincia de Sichuán.
2. Entrada en vigor del Registro Civil electrónico DICIREG.
3. 16 Consejos prácticos para una estancia de corta duración en China y en el sureste asiático.
4. Nuevas políticas sobre expatriados y empresas extranjeras en China – Marzo 2025
5. Nueva conexión aérea de transporte de mercancías Macao-Madrid.
6. Traslado y uso de medicación extranjera en China.
7. Obtención de carnet de conducción chino.

II. CONDICIONES DE ENTRADA A CHINA Y DE VIAJES AL EXTRANJERO

Periodo 28/03 – 11/04/2025

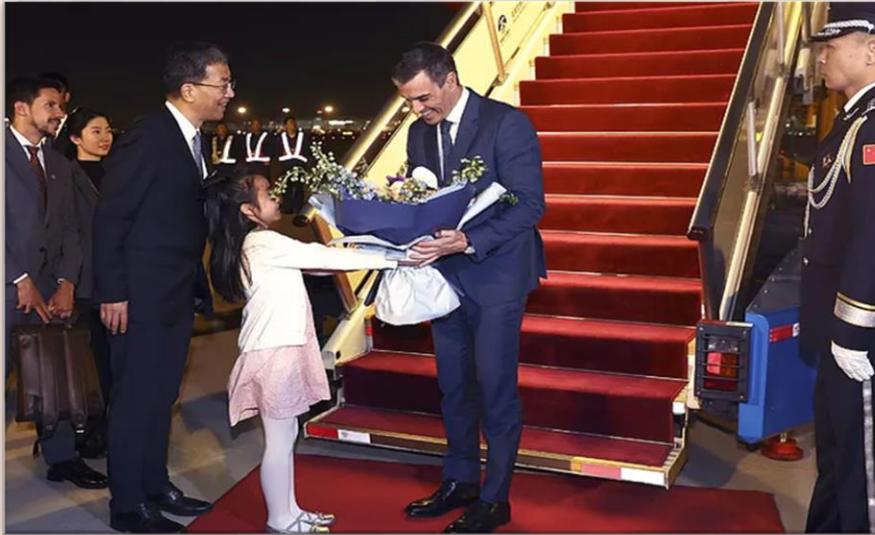
De cara a justo este mismo viernes, sábado y domingo, a saber 11, 12 y 13 de abril, las autoridades meteorológicas chinas han declarado la alerta naranja por una tempestad de aires huracanados que afectará al municipio de Pekín. Se trata de un frente frío que provocará lluvias fuertes, granizadas y tormentas de arena en zonas del noroeste de China y de Mongolia Interior. En este sentido el centro nacional de meteorología ha elevado la alerta al nivel III por efectos meteorológicos muy adversos. Además, se prevé una caída extrema de temperaturas en Pekín de hasta 15 grados. Las autoridades civiles de Pekín han alertado sobre las consecuencias de estos fuertes vientos, con lo que se pide a la población no realice actividades al aire libre, que tengan mucho cuidado con los objetos que puedan caer desde los edificios, caídas de árboles, edificios en construcción. Se han cancelado todas las actividades deportivas y de ocio al aire libre.

FUENTES INFORMATIVAS PARA SEGUIMIENTO DE NOTICIAS

Global Times – www.globaltimes.cn
Agencia Xinhua de noticias – www.spanish.xinhuanet.com
China Daily – www.chinadaily.com.cn
China Southern Morning Post – www.scmp.com
People`s Daily online – en.people.cn
China Radio International – espanol.cri.cn
ECNS/China News Service – www.ecns.cn
China Internet Information Center – www.china.org.cn

III. NOTICIAS DEL CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA

Visita oficial del Presidente de España a la RP China



El presidente del Gobierno de España, Pedro Sánchez, continúa su visita oficial a China, procedente de Vietnam. Aterrizó ayer por la tarde en Pekín y hoy (11 de abril) se reunirá con el presidente Xi Jinping y el primer ministro Li Qiang, además participará en un encuentro empresarial y asistirá a la firma de acuerdos bilaterales. Lo acompañan el ministro de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, José Manuel Albares, y el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Planas. Una jornada clave para fortalecer los lazos entre España y China.

El Consulado de España en Chengdú comienza a tramitar visados

Desde el 7 de abril de 2025 el Consulado General de España en Chengdú ha comenzado a tramitar solicitudes de visados para viajar a España. A continuación, se detallan los aspectos más relevantes:

Demarcación Consular :

El consulado atenderá a los residentes en las provincias de Sichuán, Yunnan y Guizhou, así como la Municipalidad de Chongqing.

1. Método de solicitud :

Los solicitantes de las cuatro regiones mencionadas podrán presentar su solicitud de visado en **los Centros de Recogida de Visados de España BLS en Chengdú, Chongqing y**

Kunming. Todas las solicitudes serán procesadas y revisadas por el Consulado General de España en Chengdú.

2. Nota importante :

Los solicitantes deberán reservar una cita previa a través de la página web de BLS y preparar la documentación requerida de acuerdo con las normas establecidas. El plazo de tramitación y los requisitos finales estarán sujetos a la revisión del Consulado General de España en Chengdú.

Españoles en el equipo de fútbol Tianjin Tigers



El pasado 9 de abril hemos recibido en el Consulado General de España en Pekín a un grupo de jugadores y entrenadores españoles, junto con sus familias, recién llegados a China para incorporarse al equipo de fútbol Tianjin Tigers. El Cónsul General de España en Pekín, D. Juan José Buitrago de Benito, se reunió con ellos para presentarles la labor del Consulado, además de para intercambiar experiencias y visiones sobre el país. Desde aquí queremos agradecer su asistencia y desearles el mayor de los éxitos y una feliz estancia en China.



Bienvenida al Consejero D. Francisco Javier Rubio Rodríguez



El Cónsul General de España en Pekín, D. Juan José Buitrago de Benito ha dado la bienvenida a D. Francisco Javier Rubio Rodríguez, nuevo Consejero de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social de la Embajada de España en Pekín, RP China. Por este motivo tuvo lugar el pasado 7 de abril un encuentro en el que ambos trataron asuntos de común interés consular y ministerial. Deseamos al nuevo Consejero una estancia profesional fructífera, que permita acercar más las

instituciones ministeriales de España y la RP China en materia de trabajo, migraciones y de seguridad social.

Banquete con sabor de Quanzhou



El 28/03/2025, en respuesta a la cordial invitación del Gobierno del Municipio de Quanzhou, el Cónsul General de España en Pekín, D. Juan José Buitrago de Benito, junto con su cónyuge D^a María Victoria Peña Hernando, tuvieron el honor de asistir al evento titulado "Banquete con Sabor de Quanzhou", celebrado en el Hotel de Fujian en Pekín. Este evento singular combinó presentaciones del patrimonio cultural inmaterial con exquisitas degustaciones gourmet, destacando el "Festín de la Ruta de la Seda Marítima Song-Yuan". Este acto, se inspiró en los intercambios culturales que tuvieron lugar a lo largo de la histórica Ruta de la Seda Marítima, y brindó a los asistentes la oportunidad de deleitarse con las delicias locales de Quanzhou, al tiempo que experimentaron el encanto distintivo del intercambio y la integración multicultural.

El Sr. Buitrago expresó su satisfacción por poder participar en este evento y agradeció al Gobierno de Quanzhou por su meticulosa organización. Es un evento que no solo facilitó un ambiente propicio para el diálogo, sino que también permitió profundizar en la comprensión de la rica y diversa gastronomía y cultura del sur de China. A este evento fueron invitados también representantes diplomáticos de otras Embajadas, con el fin de favorecer el intercambio cultural y la promoción de las relaciones bilaterales.

Balance de las gestiones, trámites, ayuda y asistencia consular prestadas por los Consulados de España en el exterior, a favor de nacionales españoles residentes en el extranjero.

En materia de gestión y atención consular te informamos sobre una importante noticia publicada el 02/04/2025 por España Exterior, titulada: **“Los consulados han recibido 678.000 solicitudes de**

nacionalidad, han aprobado 320.000 expedientes y han realizado 200.000 inscripciones en los registros civiles. Según informó el **subsecretario de Asuntos Exteriores, Xavier Martí**, al pleno del CGCEE / Adelantó que este año culminará la implantación del plan de digitalización consular”. Se trata de un repaso detallado, hecho durante una reunión del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior, en el que el citado subsecretario explicó las mejoras previstas, implantación progresiva y las ya efectuadas relacionadas con la gestión consular, sin olvidar las acciones de ayuda y asistencia consular prestadas. En este sentido los puntos tratados fueron: (1) solicitud y obtención de la nacionalidad española vía la Ley de Memoria Democrática, (2) digitalización del Registro Civil consular (**implantación progresiva de Dicireg**), (3) nuevas aplicaciones del plan de digitalización para diversos trámites consulares de forma electrónica, ahorrando tiempo y desplazamientos a las oficinas, (4) asignación de un **Número de Identificación Consular Central (NIC)** a los nacionales españoles registrados en el Registro de Matrícula Consular, que les permitirá acceder a las aplicaciones del Ministerio y del resto de la Administración española, (5) ayudas otorgadas por el Ministerio de Asuntos Exteriores a favor de los españoles necesitados que viven en el extranjero (incluidas las mujeres españolas víctimas de violencia de género en el extranjero), (6) gestión de un **aumento significativo de la solicitud de pasaportes españoles** y (7) visitas consulares realizadas a detenidos españoles en el extranjero. Puedes acceder a la lectura detallada de esta noticia a través del siguiente enlace:

www.espanaexterior.com/los-consulados-han-recibido-678-000-solicitudes-de-nacionalidad-han-aprobado-320-000-expedientes-y-han-realizado-200-000-inscripciones-en-los-registros-civiles/



El subsecretario de Asuntos Exteriores, Xavier Martí.

Entrada en vigor de Registro Civil electrónico llamado DICIREG

Te informamos que desde el 7 de abril de 2025 ya está operativo en el Consulado General de España en Pekín el modelo de Registro Civil electrónico llamado DICIREG. Este modelo permite obtener los certificados de registro civil electrónicamente, a saber, los relacionados con tres materias principales: matrimonios, nacimientos y defunciones. Para mayor información detallada, te recomendamos que revises con mucha atención todos y cada uno de los servicios que aparecen descritos en la pestaña de “servicios consulares”, que aparecen en el siguiente enlace:

www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx

Verás que te aparecen dos pestañas: (1) “**Categorías servicios**” y (2) “**servicios consulares**”. Debes hacer click primero en (1) y seleccionar el asunto de tu interés y acto seguido hacer click en (2) y elegir la opción temática clave para tu consulta. Acto seguido debes hacer click en “**buscar**” y de esta forma ya te saldrá toda la información relacionada con el asunto de Registro Civil que más te interese.

Naturalmente puedes seguir dirigiendo tus consultas al Consulado General de España en Pekín vía correo-e a: cog.pekin.nac@maec.es o bien personándote en las dependencias consulares para solicitar trámites relacionados con Registro Civil. La única diferencia ahora es que también puedes hacer uso de DICIREG y solicitar al mismo (al sistema DICIREG), la realización de una gestión sobre Registro Civil. Pues bien, DICIREG **no es una oficina física concreta**, es una plataforma online a la que puedes acceder solo **con un certificado de firma electrónica**. En este sentido, el interesado que solicite una gestión de Registro Civil **vía DICIREG** tendrá que ser titular de un certificado de firma electrónica, el cual se puede solicitar en esta Oficina Consular. Para más información consulta el siguiente enlace:

www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx?scco=China&scd=225&scca=Certificados&scs=Certificado+electr%c3%b3nico+de+ciudadano

Ya para terminar, esta Oficina Consular solo expedirá documentación dotada con firma electrónica del Encargado del Registro Civil, a saber, del propio Cónsul General de España y en su ausencia, de la Canciller encargada.



16 Consejos prácticos durante una estancia temporal en China y en países del sureste asiático

1. La entrada a China SIN visado chino Sí es posible **solo y exclusivamente** para estancias por turismo, negocios, visita familiar, intercambios culturales o académicos y tránsito **de hasta como máximo 30 días naturales**. Asegúrate de solicitar el visado chino correspondiente que se ajuste a tus necesidades (trabajo, negocios, turismo, visita familiar, estudios), si tu estancia prevista en China **va a superar los 30 días naturales**.

2. Si quieres entrar con un vehículo a China, éste no podrás utilizarlo ya que tu carnet de conducir español no es aceptado por las autoridades chinas. Tu carnet de conducción internacional (si es que lo llevas contigo y está vigente) tampoco es aceptado por las autoridades chinas.

3. No pierdas tu pasaporte español. Guárdalo consigo siempre durante su viaje. Asegúrate que tiene una vigencia superior a 6 meses y que tiene el número de páginas libres suficientes para las estampillas en los aeropuertos internacionales chinos.

4. En caso de que viajes a otros países de Asia, asegúrate de poseer los correspondientes visados de entrada a esos países de turno que desees visitar.

5. Lleva contigo un buen seguro privado médico que te ofrezca grandes coberturas sanitarias. La sanidad en los países asiáticos es distinta a la española. Deberás proceder al pago de todos tus gastos médicos.

6. Lleva contigo dinero al contado en euros (EUR) o dólares (USD), para poder cambiarlos a la moneda local del país de turno de tu visita, a parte de China. Lleva contigo también una buena tarjeta de crédito VISA o MASTERCARD dotada de muchos fondos económicos.

7. En China se utilizan mucho las aplicaciones de teléfonos móviles para efectuar compras y pagos. Si desees utilizar alguna de ellas, te aconsejamos que un empleado del hotel donde te alojes o tu propio guía turístico acompañante, te ayuden para instalar dichas aplicaciones en tu teléfono móvil y te enseñen a usarlas.

8. Lleva contigo medicinas para diarrea, fiebre alta, vómitos, gripe, antibióticos, tiritas, alcohol. O bien abastécete de medicinas en farmacias locales.



9. En caso de emergencia grave debes contactar con la Embajada de España sita en el país de turno que estás visitando. Si te encuentras en China contacta con el teléfono de emergencia consular de los consulados de España sitos en Pekín, Cantón, Shanghai y Chengdú.

10. Obedece y cumple las leyes locales del país que estés visitando, incluido China. Evita altercados, peleas, trifulcas, timos y estafas.

11. Consulta las recomendaciones de viaje del país de turno que deseas visitar, en especial las pestañas de “Notas importantes”, “Documentación y visados” y “Sanidad/Vacunas”. Están disponibles en la página web del Ministerio de Exteriores de España, a saber:

www.exteriores.gob.es/es/ServiciosAlCiudadano/Paginas/Recomendaciones-de-viaje.aspx Se trata de un buscador por países, haz click en una de las letras del alfabeto y te saldrá el país.

12. Consulta las recomendaciones de viaje a China que están disponibles en el siguiente enlace:

www.exteriores.gob.es/es/ServiciosAlCiudadano/Paginas/Detalle-recomendaciones-de-viaje.aspx?trc=China

13. Asegúrate que tu pasaporte español **tiene una vigencia de más de 6 meses antes de viajar**.

14. Debes registrarte en la comisaría de policía más cercana de acuerdo de conformidad con el artículo 39 de la "Ley de la República Popular de China sobre la administración de entradas y salidas".

15. Antes de realizar un viaje al extranjero (a China, por ejemplo), recomendamos que registres tus datos en el Registro de viajeros de este Ministerio. El Registro de viajeros es una herramienta completamente gratuita, cuya finalidad es que las autoridades españolas puedan localizar o contactar, si es posible, a los viajeros españoles inscritos en caso de emergencia grave (desastre natural, conflicto armado, etc.). En todo caso, el viajero seguirá siendo responsable de actuar con la mayor diligencia posible para evitar situaciones de riesgo. En este enlace del citado Ministerio puede usted proceder a su registro:

registroviajeros.exteriores.gob.es/



16. Presta atención a las distintas modalidades de pago que están operativas en China. El State Council of PR China (en español: Consejo de Estado) dispone de una guía llamada: **Guide to payment services in China**. Esta guía ofrece información detallada sobre cómo efectuar pagos en las siguientes modalidades:

- Con tarjeta bancaria (se aceptan principalmente las siguientes: Visa, Mastercard, JCB, Diners Club, y Discover cards).

- Con teléfono móvil (se aceptan las aplicaciones: Alipay, Weixin Pay y UnionPay). Hay que usar APP store para poder descargar esas aplicaciones. Hay disponible varios videos sobre este asunto en el siguiente enlace: www.pcac.org.cn/eportal/ui?pagelid=619690
Se pueden añadir tarjetas bancarias extranjeras a esas aplicaciones citadas.
- Con dinero al contado.
- Apertura de cuenta bancaria.
- Uso de la aplicación E-CNY*. Se descarga en App store.
- Se aceptan algunas E-wallets extranjeras, pero solo de: Hongkong SAR, Macao, de países del sureste de Asia, Japón, Corea del Sur y Mongolia.

Teléfono de asistencia de e-CNY en inglés: +86-10-956196

Teléfono de asistencia de Alipay en inglés: +86-571 2688 6000

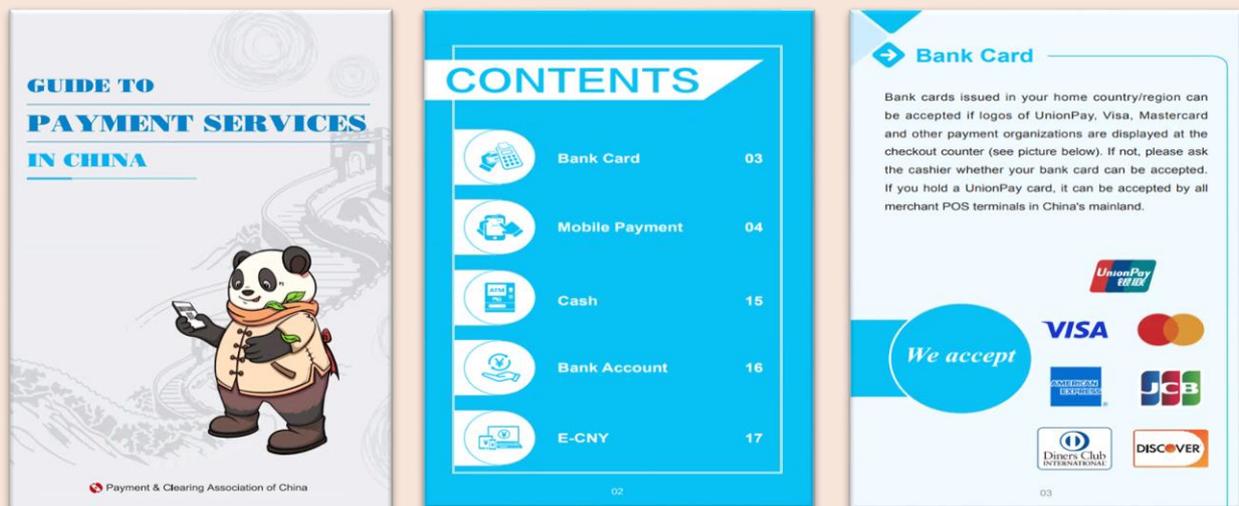
Teléfono de asistencia de WeChat en inglés: +86-95017

Teléfono de asistencia de Union Pay en inglés: +86-95516

*La aplicación E-CNY está en uso en las siguientes provincias y ciudades chinas:

Pekín, Tianjin, Hebei, Dalian, Shanghai, Jiangsu, Zhejiang (Hangzhou, Ningbo, Wenzhou, Huzhou, Shaoxing y Jinhua), Fujian (Fuzhou y Xiamen), Shandong (Ji'nan y Qingdao), Changsha, Guangdong, Guangxi (Nanning y Fangchenggang), Hainan, Chongqing, Sichuán, Yunnan (Kunming y Xishuangbanna) y Xi'an.

Recomendamos muy encarecidamente la lectura de esta guía que es realmente muy útil ya que supone una mejora más que ostensible de las formas de pago en China a favor de los viajeros extranjeros. Más información en el siguiente enlace: english.www.gov.cn/images/Guide-to-Payment-Services-in-China.pdf



Divorcio en China

En caso de que el matrimonio con tu cónyuge de nacionalidad china no vaya bien, y ambos sufráis constantes desencuentros y os planteéis una separación o hasta un divorcio, te recomendamos, primero, que consideres bien tu actual situación personal-familiar. Trata de limar asperezas con tu pareja y valorar los aspectos buenos de vuestra vida en común, de haberlos. Siempre es bueno también acudir a algún experto en materia de matrimonios, a modo de consejero o intermediador, del tipo asesor matrimonial,

que de alguna forma pueda haceros ver determinadas cuestiones o soluciones que no veáis antes por vuestra cuenta.

Si a pesar de todos vuestros esfuerzos (o al menos de tu parte) por mantener vuestro (tu) matrimonio en pie, esto no hay quien lo solucione, entonces plantéate seriamente el recurrir a los servicios de un abogado chino experto en derecho matrimonial. Este Consulado General dispone de un listado de abogados. No se trata de un listado corporativo, es decir, esta Oficina Consular no mantiene relaciones laborales algunas con estos despachos. Por tanto, se trata de un listado orientativo. Para poder obtenerlo tienes que escribir a: cog.pekin.nac@maec.es

Si resides en Pekín, te informamos que el gobierno local de esta ciudad ha publicado en su página web lo siguiente sobre **cómo proceder con un divorcio chino**:

english.beijing.gov.cn/livinginbeijing/registrationfordivorce/ De este enlace destacamos las siguientes pestañas: **“What to Prepare in Advance”**, **“Locations & Office Hours”**, **“Qualification criteria”** y **“Points for attention”**.

De la primera pestaña citada hemos extraído lo siguiente que es de tu utilidad:

1. *In case of a citizen of this city, a valid permanent residence registration (the marital status should be “married”, in case of any inconsistency, the party concerned shall correct it with the local police station of the jurisdiction where the permanent residence registration lies; If the party concerned has a collective registered permanent residence, he/she needs to use the original permanent residence registration to apply) and ID cards are required;*

2. **Foreigners must hold valid passports** or international travel documents, overseas Chinese must hold valid passports, Hong Kong, Macao and Taiwan residents must hold valid Mainland Travel Permit and ID cards;

3. **The parties should hold three copies of their divorce agreement**, which sets out the intention of both parties to divorce voluntarily and **the consensus on child support, property and debt management** (both parties shall present their signatures to the marriage registration authority in person);

4. **Marriage certificate issued by marriage registration authorities in China's mainland** or by Chinese embassies and consulates outside of China's mainland;

5. **Two recently-taken color passport photos** (bare-head, full face), size: 2-inch (3cm×4cm).

El proceso de divorcio se finiquita en tan solo un día y el certificado de divorcio es **gratuito**. Más información detallada en el siguiente enlace:

english.beijing.gov.cn/livinginbeijing/registrationfordivorce/



Legalización de documentos expedidos por autoridades chinas

En caso de que tengas que proceder a legalizar documentos expedidos por autoridades chinas, vía el procedimiento de la Apostilla de la Haya, te informamos que la Sección Consular del Ministerio de Asuntos Exteriores de la RP China y las Foreign Affairs Offices de las provincias de China, son las responsables para realizar tal tipo de legalización. En este sentido te adjuntamos al presente boletín informativo un documento titulado **“Resumen procedimiento español”** que te muestra paso a paso y en detalle cómo gestionar y obtener la Apostilla de la Haya. Por tanto, te recomendamos muy encarecidamente que antes de tu marcha definitiva a España, legalices todo tipo de documentación expedida por las autoridades chinas, como certificados de antecedentes penales, certificados de trabajo, pago de nóminas, títulos universitarios, entre otros. Solo así, dicha documentación podrá ser válida y reconocida ante las autoridades administrativas de España. Nota importante: toda la documentación citada deberá estar traducida al idioma español, no a otro idioma. Más información en el siguiente enlace:

www.exteriores.gob.es/Consulados/pekin/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx?scco=China&scd=225&scca=Legalizaci%c3%b3n+o+Apostilla.+Compulsa+y+Registro&scs=Legalizaci%c3%b3n+y+apostilla+de+la+Haya

信息应如图，且左下角应贴有“中华人民共和国外交部证件专用”字样的印鉴贴。

The No. 认字第253700002788号 Apostille should be as shown in the figure, with the exclusive seal sticker of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China affixed on the lower left corner.

该附加证明书所证明的文书部分信息如下，仅供参考。

Some information about the public document certified by the Apostille is as follows, for reference only.

文书类型：企业文件
Document type : Enterprise document

文书使用人：特*****统有限公司
Document user : TE*****
Ltd

文书签署日期：2025年02月13日
Date of issue : February 13,2025

* 本页面生成的附加证明书与实体附加证明书可能存在外观差异，但不影响附加证明书信息准确性。
* There may be visual differences between the Apostille generated on this page and the real one, and this will

Uso del carnet de conducción chino en España

Si tu conocido o amistad tuya de nacionalidad china desea viajar a España por motivos de negocios, turismo o visita familiar (siempre para estancias en España inferiores a 90 días) y desea alquilar un vehículo

en un rent-a-car, entonces le interesa saber que sí puede usar su carnet de conducir chino, pero deberá estar traducido al idioma español. Dicha traducción debe ser oficial. En este sentido, te informamos que el Consulado General de España en Pekín no realiza traducciones oficiales, sino solamente traducciones no oficiales, y también compulsas de traducción. Ambas modalidades están dotadas del sello del Consulado General de España en Pekín. Las tasas consulares varían una con respecto de la otra. Estas dos formas podrían ser útiles para presentar una traducción en condiciones a la oficina de rent-a-car en España. Para mayor información escribe a: cog.pekin.nac@maec.es

Además, también cabe la posibilidad de acudir a un notario china para que eleve a público el carnet de conducción chino, que traduzca el carnet de conducción chino a idioma español y que tramite la legalización del mismo vía la Apostilla de la Haya. De esta forma, el carnet de conducción chino, acompañado del acta notarial resultante (traducida al español) dotada de la Apostilla de la Haya, sí será aceptado en España. Ya finalmente, puedes recurrir a los servicios de un traductor jurado del idioma chino. Dicho servicio lo ofrece el Ministerio de Asuntos Exteriores de España en el siguiente enlace:

www.exteriores.gob.es/es/ServiciosAlCiudadano/Paginas/Buscador-STIJ.aspx



Nuevas políticas sobre expatriados y empresas extranjeras en China – Marzo 2025

El Consejo de Estado de la RP China ha publicado en su página web las “**Policies concerning expats, foreign enterprises in March 2025**”. Dicha guía versa sobre: (1) la expansión de las medidas de apertura y facilitación del comercio e inversión internacional, (2) la creación de nuevos puntos neurálgicos marítimos para la exportación e importación, (3) la implementación de nuevas medidas unilaterales de exención de visados a nacionales de países extranjeros fomentando el consumo en China por parte de los viajeros y visitantes, (4) desarrollo de políticas de protección de la propiedad intelectual de empresas tanto en China como en el exterior, (5) reforzar las políticas comerciales acordes con los principios, normativas y regulaciones de la Organización Mundial del Comercio, (6) acelerar la transformación de Shanghai, Pekin, Tianjin, Cantón y Chongqing como centros de consumo internacional y (7) la implementación de medidas monetarias que permitan el uso de moneda local y extranjera para las inversiones de empresas multinacionales en China. Puedes acceder a la lectura de esta guía a través del siguiente enlace:

english.www.gov.cn/policies/featured/202504/01/content_WS67eb1e37c6d0868f4e8f159f.html

MARCH 2025

Policies concerning expats, foreign enterprises in March 2025

China's State Council released a document formulated by the Ministry of Commerce to accelerate the transformation of Shanghai, Beijing, Guangzhou, Tianjin and Chongqing into international consumption centers.

Scan to read more



MARCH 2025

Policies concerning expats, foreign enterprises in March 2025

China made public a plan on special initiatives to increase consumption, which emphasizes developing inbound consumption by systematically expanding unilateral visa-free arrangements and optimizing regional visa-free entry policies.

Scan to read more



MARCH 2025

Policies concerning expats, foreign enterprises in March 2025

China will expand the coverage of a pilot cash-pooling service that integrates domestic and foreign currency management for multinational companies.

Scan to read more



Apertura de conexión aérea para transporte de mercancías Macao-Madrid

El pasado 03/04/2025 la compañía aérea **Ethiopian Airlines inauguró la conexión aérea (modalidad de vuelos chárter) para transporte de mercancías entre Macao y Madrid**. En principio se tiene previsto dos vuelos semanales entre ambas ciudades. La carga a transportar abarca objetos adquiridos por comercio electrónico como juguetes, muebles, productos electrónicos, componentes de vehículos, cosméticos y ropa, entre otros. Se espera transportar más de 20.000 toneladas de mercancías anualmente a través de esta nueva vía comercial. El representante del Macao International Airport desea que esta nueva conexión permita la expansión del comercio Internacional y los lazos económicos entre la Greater Bay Area (Cantón, Zhuhai, Macao y Hongkong), Europa y Sudamérica. Para terminar, destacar que Ethiopian Airlines ha lanzado además rutas de transporte de mercancía con Shenzhen, Cantón y Hongkong. Más información en el siguiente enlace:

english.www.gov.cn/news/202504/04/content_WS67ef2d03c6d0868f4e8f16cd.html



Búsqueda de vivienda en China

Si eres de los recién llegados por motivos de trabajo, y ya se te ha concedido el correspondiente visado y permiso de residencia chino de trabajo, que te permite residir legalmente en China durante una larga

temporada, y tienes planteado buscar un alojamiento en el que vivir, te aconsejamos lo siguiente:

1. Consulta con tus conocidos o amistades extranjeras la disponibilidad de pisos en alquiler en sus vecindarios o residenciales, por si éstos conocieran o supieran de algún vecino que tiene previsto abandonar un piso. Muchas veces es mejor tratar directamente con el dueño del piso evitando así el pago de comisiones exorbitadas que las agencias inmobiliarias exigen.
2. Pide ayuda a tu empleador en China que te facilite la búsqueda de piso mediante un colaborador fiable que te asesore, busque y te acompañe a ver pisos, y que maneje al menos el idioma inglés.
3. Si decides usar los servicios de una agencia inmobiliaria china, la mejor opción es que sea famosa, muy conocida y que disponga de grandes recursos de pisos en la bolsa de alquiler.
4. Insiste siempre en ver el piso que te interesa realmente, ya que muchos agentes inmobiliarios van a intentar enseñarte pisos de muy mala calidad, con el fin de quitarse de en medio una bolsa de pisos que nadie desea alquilar. No cedas en tu empeño.
5. Ten mucha paciencia ya que la tarea de búsqueda de piso en China es ardua y lleva consigo multitud de sinsabores. Hay agencias inmobiliarias que ofrecen un mismo piso en varios portales distintos, con lo que puede ser que cuando tú visites un piso con tu agente, haya a la vez otros clientes acompañados de agentes de otras inmobiliarias. Se trata más bien de una carrera por ver quién es el más rápido en hacer el depósito.
6. Vas a encontrarte con pisos que están ofertados en las páginas webs de inmobiliarias chinas, pero que todavía están ocupadas por inquilinos, que en cuestión de 1 a 3 meses tienen pensado abandonar el piso. El dueño simplemente se adelanta a este hecho anunciando su piso en webs chinas, **a pesar de que el piso todavía no está disponible para ser alquilado** ni habitado por tí.
7. Como ayuda y orientación, te informamos que el Gobierno de la Municipalidad de Pekín ha publicado un modelo de contrato de arrendamiento de vivienda titulado: **“Template of Beijing Municipal House Lease Contract”**. La autoridad que avala este modelo de contrato se llama: “Beijing Municipal Commission of Housing and Urban-rural Development”, adscrita a la “Beijing Municipal Bureau of Market Regulation”. Puedes encontrar este modelo en el siguiente enlace: english.beijing.gov.cn/livinginbeijing/housing/houserental/202201/t20220129_2603207.html
8. En más de una vez te sentirás engañado o víctima de una estafa. Evítalo a toda costa. Como ayuda te recomendamos que leas los siguientes consejos llamados: **“Tips for Renting an Apartment”** que los ha redactado la “Beijing Municipal Commission of Housing and Urban-Rural Development” y están disponibles en el siguiente enlace del Gobierno de la Municipalidad de Pekin: https://english.beijing.gov.cn/livinginbeijing/housing/houserental/202112/t20211202_2551597.html
De este enlace destacamos el consejo siguiente que transcribimos de forma literal: **“Don't trust any oral promises. All agreements should be in written form, so as to protect your rights and interests”**.
9. Una vez hayas encontrado el piso que se ajuste a tus gustos y a tu presupuesto, entonces prepara la

cartera para desembolsar un depósito o fianza (que es justo el importe de un mes de alquiler), más el pago de los tres primeros meses de alquiler, más la comisión para la agencia inmobiliaria. El desembolso económico es más que notorio. Por esta razón, pide a tu empleador (extranjero o chino) que te ofrezca algún tipo de ayuda a modo de “housing allowance”, para menguar la sangría económica.



Traslado y uso de medicación extranjera en China

Si tu familiar, conocido o amistad española tiene previsto realizar una estancia en China de corta o de larga duración y precisa de la toma constante de medicación debido a un tratamiento médico de carácter crónico o temporal, te recomendamos que:

1. El viajero consulte con su médico de turno español las circunstancias del viaje a China y la necesidad de llevar medicación.
2. Que éste le expida las recetas médicas oportunas que cubran todo el periodo del viaje previsto en China.
3. Que éste le expida el informe médico en inglés con el fin de justificar que la ingesta de medicinas prevista será para uso medicinal de carácter personal de acuerdo con un tratamiento médico concreto.
4. Que el viajero consulte con la aerolínea cuáles son las condiciones existentes para poder llevar medicación en equipaje de mano o en bodega.
5. Que el viajero contacte con la Embajada y Consulado General de la RP China sitos en Madrid y Barcelona respectivamente, para averiguar cuáles son las condiciones y requisitos existentes que permiten la entrada a territorio chino de medicinas extranjeras para uso particular como parte de un tratamiento médico.
6. Que el viajero revise la página web de la General Administration of Customs PR China, para encontrar información precisa sobre los requisitos aduaneros de obligatorio cumplimiento por los pasajeros con destino al extranjero y **provenientes desde el extranjero** (ver apartado: **Customs Clearance Guide for International Passengers**). Página web:

english.customs.gov.cn/Statics/88707c1e-aa4e-40ca-a968-bdbdbb565e4f.html

Estos son los datos de contacto de las sedes diplomáticas chinas sitas en España:

- Sección Consular de la Embajada China en Madrid:
Email: madrid@csm.mfa.gov.cn
Teléfono: 0034-917414793
- Consulado chino en Barcelona:
Email: barcelona@csm.mfa.gov.cn
Teléfono: 0034-932118794

¿Puedo llevar medicamentos en el avión?

Dentro de la UE se puede viajar con medicamentos para uso personal

Se recomienda llevarlos en el equipaje de mano (en su envase original y con el prospecto), acompañados de su correspondiente prescripción médica.

Medicamentos que necesitan ser refrigerados. En envases isotérmicos y siempre en equipaje de mano.

INFORMACIÓN DE CONTACTO BÁSICA DE LAS DISTINTAS SECCIONES DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN PEKÍN Y CONSULADOS DE ESPAÑA EN CHINA:

CDTI SOST China Oficina española de Ciencia y Tecnología -- Correo electrónico: china@cdti.es
 Agregaduría de Defensa -- Correo electrónico: agredpek@oc.mde.es
 Consejería de Interior -- Correo electrónico: consejeria.china@interior.es
 Consejería de Educación -- Correo electrónico: consejeria.cn@educacion.gob.es
 Consejería Económica y Comercial -- Correo electrónico: pekin@comercio.mineco.es
 Consejería de Turismo -- Correo electrónico: beijing@tourspain.es
 Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación -- Correo electrónico: pekin@mapa.es
 Consejería de Información y Prensa-- Correo electrónico: consejeria.pekin@mpr.es
 Consejería de Finanzas – Correo electrónico: Finanzas.china@hacienda.gob.es

Más información detallada en el siguiente enlace de la Embajada de España en Pekin:
www.exteriores.gob.es/Embajadas/pekin/es/Embajada/Paginas/Contacto.aspx

Consulado de España en Cantón:

Correo-electrónico: cog.canton.nac@maec.es (trámites de españoles)

Teléfono: (0086) 20 3892 7185 / 3892 8909

Consulado de España en Shanghai:

Correo electrónico: cog.shanghai.nac@maec.es (trámites de españoles)

Teléfono: (0086) 21 63213543

Consulado de España en Chengdú:

Correo electrónico: cog.Chengdú@maec.es

Teléfono: (0086) 28 60801696

Consulado General de España en Hongkong:

Correo electrónico: cog.hongkong@maec.es

Teléfono: (852) 2525 3041

Somos tu Consulado en Mongolia, y a tal efecto te informamos sobre las siguientes noticias:

1000 Embajadores de IA

El Ministerio de Desarrollo Digital, Innovación y Comunicaciones de Mongolia, en colaboración con UNICEF, ha lanzado una iniciativa nacional para capacitar a 1000 jóvenes líderes mongoles como embajadores de la IA. Durante su visita a la provincia de Khentii, Mongolia, el Ministro de Desarrollo Digital, Innovación y Comunicaciones de Mongolia, Baatarkhuu Tsend, se reunió con más de 400 estudiantes y presentó el Proyecto "**1000 Embajadores de IA**". El Ministro señaló: "En el marco de la Estrategia Nacional de IA, este Proyecto desempeña un papel crucial en el desarrollo de una fuerza laboral especializada en IA y en el fortalecimiento de la capacidad de innovación del país. A través de esta iniciativa, 1000 jóvenes líderes participarán en diversos programas de capacitación. Los Embajadores de IA organizarán talleres y actividades en zonas rurales para concienciar sobre las aplicaciones de la IA y su importancia, **contribuyendo así a la alfabetización digital de la ciudadanía**. Además, el Proyecto apoyará nuevas iniciativas e innovaciones, a la vez que explorará maneras de aprovechar la IA para el desarrollo social y económico mediante proyectos y actividades tangibles". Más información en el siguiente enlace: www.montsame.mn/en/read/365424



Mongolia será sede de la UNCCD COP17 en 2026

El pasado 28 de marzo, el Primer Ministro de Mongolia, Oyun-Erdene Luvsannamsrai, se dirigió a la sesión plenaria del Gran Khural Estatal de Mongolia sobre la situación actual del cambio climático, la desertificación y la degradación del suelo, así como sobre las medidas a seguir. Durante su discurso señaló que el cambio climático y la desertificación están teniendo un grave impacto en todos los países y en la vida cotidiana de la humanidad. Un ejemplo de la participación activa de Mongolia en la lucha contra el cambio climático y la desertificación a nivel internacional, es **su compromiso de ser sede de la 17.ª Conferencia de las Partes (COP17) de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD) en 2026**. La celebración de la COP 17 brindará la oportunidad de abordar estos temas de forma integral. Al presidir la COP 17, Mongolia desempeñará un papel fundamental en la definición de la dirección política de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación. Esta Conferencia servirá de plataforma para unirnos bajo el lema "Uno para todos, todos para uno" y debatir cuestiones cruciales relativas a la protección de la tierra y nuestro futuro. Más información detallada sobre el discurso del Primer Ministro de Mongolia en el siguiente enlace: montsame.mn/en/read/365454



Ulaanbaatar Marathon International Competition

Si te interesa el deporte de Mongolia, te informamos que el próximo 24 de mayo tendrá lugar la "Ulaanbaatar Marathon International Competition", actividad deportiva que es de carácter anual. El periodo de registro está abierto hasta el 20/05/2025. Aquellos interesados pueden registrarse online a través del siguiente enlace: <https://ulaanbaatar.marathon.mn/> a incluso de la App Hipay, en la que se puede pagar la tasa. Las categorías abiertas para la participación varían entre desde los 500 metros hasta los 42 km. Estas son las tasas a pagar:

1.5 km – MNT 5,000 por participante.

5 km – MNT 10,000

10 km – MNT 50,000

21 km – MNT 70,000

42 km – MNT 90,000

Una vez registrado, se pueden recoger los dorsales enumerados asignados a partir del 01/05/2025 hasta el 20/05/2025, en el Departamento de Deporte y Cultura Física de la ciudad de Ulán Bator. Más información detallada sobre la organización de esta actividad en el siguiente enlace:

montsame.mn/en/read/365656

Distance	Age Group	Registration Fee
42km 195m	18+ Хөгжлийн бэрхшээлтэй иргэд	90,000 MNT
21km 095m	18-34 35-54 55+ Хөгжлийн бэрхшээлтэй иргэд	70,000 MNT
10km	18+ Хөгжлийн бэрхшээлтэй иргэд	50,000 MNT
5000m	12-17 18+ Хөгжлийн бэрхшээлтэй иргэд	10,000 MNT
1500m	Хөгжлийн бэрхшээлтэй иргэд Гэр бүлийн гүйлт	5,000 MNT
800m	Тусгай олимпын иргэд	5,000 MNT
500m	Тусгай олимпын иргэд	5,000 MNT



УЛААНБААТАР МАРАФОН 25



Нийслэлийн Биеийн тамир, спортын газар
Утас: 90098082, 80732417



Багануур дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 99407709, 99704438



Багахангай дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 96770415, 99267144



Баянгол дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 91990368



Баянзүрх дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 88110981, 99028538



Налайх дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 88017941, 89130213



Сонгинохайрхан дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 99155846, 88067796



Сүхбаатар дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 91148009, 91860660



Хан-Уул дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 86974169, 99108616

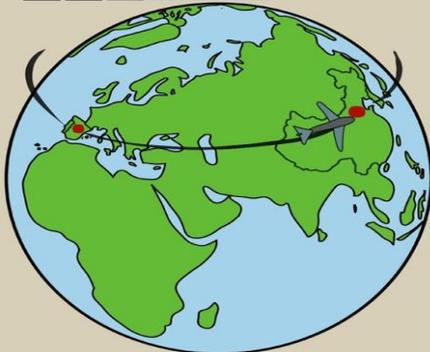


Чингэлтэй дүүргийн
Биеийн тамир, спортын хороо
Утас: 90535588, 99039159

БҮРТГЭЛ

IV. ESPAÑA EN CHINA Y EN EL MUNDO

1 0 0 6 0 0



España en
el exterior

“VIAJE DE COOPERACIÓN A CABO VERDE. Su Majestad la Reina realiza un viaje a la República de Cabo Verde para conocer el trabajo de la Cooperación Española en las áreas de igualdad de género, desarrollo integral y economía azul.” Noticia publicada el 27/03/2025 por la Casa Real.

www.casareal.es/ES/Actividades/Paginas/actividades_viajes_detalle.aspx?data=871



“España bate nuevos récords, con 5,4 millones de turistas internacionales en febrero. España recibió en febrero pasado 5,4 millones de turistas internacionales, un 7,7 % más que en ese mes de 2024, que gastaron el 7,6 % más, hasta 7.260 millones, cifras que vuelven a batir los récords anteriores.”. Noticia publicada el 02/04/2025 por Intereconomía.

directo.intereconomia.com/#!/noticia/empresas/espana-bate-nuevos-records-con-54-millones-de-turistas-internacionales-en-febrero-20250402-1102/



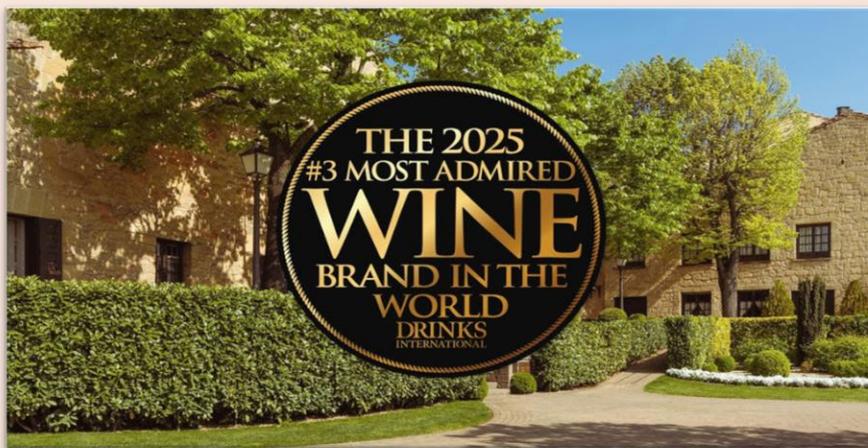
“Empieza la campaña de la renta 2024: calendario, quiénes tienen que presentar la declaración y cuáles son las novedades. Los contribuyentes podrán presentar la declaración por internet desde este miércoles hasta el 30 de junio. A partir del 29 de abril se puede pedir cita telefónica”. Noticia publicada el 02/04/2025 por Cinco Días.

elpais.com/economia/2025-04-02/empieza-la-campana-de-la-renta-2024-calendario-quienes-tienen-que-presentar-la-declaracion-y-cuales-son-las-novedades.html



“La Rioja Alta, S.A., escala al podio mundial: Tercera bodega más admirada en el ranking de Drinks International 2025. En un reconocimiento a su excelencia y trayectoria, La Rioja Alta, S.A., ha sido distinguida como la tercera bodega más admirada del mundo en la edición 2025 del prestigioso ranking "The World's Most Admired Wine Brands" de Drinks International. Este logro no solo consolida a la centenaria casa de Haro como un referente en el panorama vinícola internacional, sino que también la posiciona como la bodega española más admirada y la segunda a nivel europeo”. Noticia publicada el 28/03/2025 por Empresa Exterior.

empresae exterior.com/art/96759/la-rioja-alta-sa-escala-al-podio-mundial-tercera-bodega-mas-admirada-en-el-ranking-de-drinks-international-2025



“El I Foro Madrid Trade refuerza la conexión atlántica como eje estratégico para España y América Latina. Expertos reunidos en Casa de América analizan los desafíos geopolíticos y las oportunidades comerciales, culminando con la firma de la Declaración de Madrid para fortalecer los lazos”. Noticia publicada el 28/03/2025 por Empresa Exterior.

empresae exterior.com/art/96752/el-i-foro-madrid-trade-refuerza-la-conexion-atlantica-como-eje-estrategico-para-espana-y-america-latina



“El VII Encuentro sobre Comercio Exterior destaca la pujanza de la economía española que desafía la incertidumbre global. El VII Encuentro sobre Comercio Exterior, organizado por la Cátedra Global Nebrija en Internacionalización de Empresas y la Secretaría de Estado de Comercio, celebrado en el campus de la Politécnica y Ciencias Sociales de la Universidad Nebrija, destacó la fortaleza del país en el ámbito del comercio exterior”. Noticia publicada el 25/03/2025 por Empresa Exterior.

empresaexterior.com/art/96695/el-vii-encuentro-sobre-comercio-exterior-destaca-la-pujanza-de-la-economia-espanola-que-desafia-la-incertidumbre-global



“El Consejo de Ministros aprueba la nueva Estrategia de Acción Exterior 2025-2028. Albares destaca el plan de renovación de la red consular para mejorar la seguridad de los tres millones de españoles que residen en el exterior”. Noticia publicada el 02/04/2025 por España Exterior.

www.espanaexterior.com/el-consejo-de-ministros-aprueba-la-nueva-estrategia-de-accion-exterior-2025-2028/

“Elma Saiz asegura que el nuevo Reglamento de la Ciudadanía Española en el Exterior se aprobará este año. La ministra de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones inauguró el IV Pleno del VIII Mandato del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior / Afirmó que la nueva norma introducirá medidas concretas que reforzarán la protección de la diáspora y facilitarán su retorno”. Noticia publicada el 02/04/2025 por España Exterior.

www.espanaexterior.com/elma-saiz-asegura-que-el-nuevo-reglamento-de-la-ciudadania-espanola-en-el-

[exterior-se-aprobara-este-ano/](#)



“Abierto el plazo para que **los gallegos del exterior soliciten formarse en Galicia a través de Retorna Talento FP**, que incrementa un 40% sus plazas. Hay un total de 150 becas, de 4.000 y 12.000 euros, para que cursen certificados de profesionales y ciclos de FP Dual Intensiva / El plazo de solicitudes estará abierto hasta el próximo 28 de abril en la modalidad A, y hasta el 27 de mayo en la B”. Noticia publicada el 31/03/2025 por España Exterior.

www.espanaexterior.com/abierto-el-plazo-para-que-los-gallegos-del-exterior-soliciten-formarse-en-galicia-a-traves-de-retorna-talento-fp-que-incrementa-un-40-sus-plazas/



“La Comunidad pone en marcha una plataforma para conectar a los murcianos que residen en el extranjero y facilitar su regreso si lo desean. Además, la Oficina de Atracción y Retorno informa de los trámites administrativos para llevar a cabo la expedición de documentación, asistencia sanitaria, legal, educativa y financiera”. Noticia publicada el 26/03/2025 por España Exterior.

www.espanaexterior.com/la-comunidad-pone-en-marcha-una-plataforma-para-conectar-a-los-murcianos-que-residen-en-el-extranjero-y-facilitar-su-regreso-si-lo-desean/



“Clavijo asegura que **la Ley Canaria de Emigración dará respuesta “a las necesidades de los canarios que residen en el exterior y sus descendientes”**. Así lo expresó el secretario general de Coalición Canaria ante representantes del partido en Venezuela, Argentina y Uruguay”. Noticia publicada el 27/03/2025 por España Exterior.

www.espanaexterior.com/clavijo-asegura-que-la-ley-canaria-de-emigracion-dara-respuesta-a-las-necesidades-de-los-canarios-que-residen-en-el-exterior-y-sus-descendientes/



“El CDTI Innovación busca una empresa española para colaborar con India en el desarrollo de **vehículos aéreos no tripulados**. El proyecto tecnológico, liderado por la compañía india Crispblue Space and Communication Technology Solutions Pvt.Ltd, pretende desarrollar vehículos aéreos no tripulados (UAV) para la monitorización de desastres naturales”. Noticia publicada el 02/04/2025 por CDTI.

www.cdti.es/noticias/el-cdti-innovacion-busca-una-empresa-espanola-para-colaborar-con-india-en-el-desarrollo-3



Si te interesan las relaciones internacionales, te informamos que CIDOB ha publicado en su página web lo siguiente: “**Romper los moldes de la Europa geopolítica**. En un contexto de creciente distanciamiento transatlántico —y de división interna en la UE entre integracionistas y defensores de la Europa de las naciones—, una integración diferenciada a distintas velocidades puede ayudar a desbloquear las reformas y mecanismos para una Europa geopolítica con una mayor capacidad en seguridad y defensa”. Puedes acceder a la lectura de este artículo de investigación a través del siguiente enlace:

www.cidob.org/publicaciones/romper-los-moldes-de-la-europa-geopolitica



Si te interesa conocer los avatares políticos, sociales y económicos de China, te informamos que el Observatorio de la Política China ha publicado lo siguiente titulado “**Cronología OPCh. Segunda quincena de marzo 2025**”. Puedes acceder a esta publicación a través del siguiente enlace:

politica-china.org/secciones/cronologia-opch-91



Si te interesa Asia oriental, te informamos que Casa Asia ha organizado un curso online titulado: “**Historia**

de Corea, de los orígenes al presente". Pues bien, el objetivo de este curso es ofrecer una visión de largo recorrido a través de la historia de la península coreana a lo largo de los dos últimos milenios. Los objetivos fundamentales del curso son la revisión de la historia política de la península y las interconexiones regionales más significativas a lo largo de la historia. Como resultado, los participantes podrán identificar los principales regímenes políticos existentes en la península y los contextos regionales y culturales en los que se desarrollaron. Este curso tendrá lugar del 24 de abril al 5 de junio de 2025, cada jueves, con un total de 6 sesiones de 1.5 horas cada una de ellas. Más información sobre inscripciones, ponencias y programa, en el siguiente enlace:

www.casaasia.es/actividad/curso-online-historia-de-corea-de-los-origenes-al-presente-primavera-2025/



V. ¿SABÍAS QUE?

Recordando la efeméride sobre el 51º aniversario del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre España y la RP China, continuamos atrás en el tiempo para tratar los vínculos, en este caso profesionales entre la España del S. XX y la China del primero cuarto del S. XX, centrándonos en la figura del arquitecto español **Juan Mencarini Pierotti** (nacido en Alejandría - Egipto - en 1860, fallecido en Manila en 1939). Nuestro protagonista fue empleado en las aduanas imperiales (Chinese Maritime Customs Service) de la otrora dinastía Qing. Dicha institución, además de vigilar y tasar el comercio exterior en los puertos marítimos y fluviales de China, desarrolló una red de faros y marcas de navegación, organizó el sistema postal y publicó informes meteorológicos, de salud pública y avisos para navegantes. Si bien hubo otros españoles que trabajaron en las aduanas, el vínculo de Mencarini duró más de treinta años, **siendo el español que alcanzó el rango más alto**, llegando a ser comisionado jefe interino de Xiamen.

En 1881, Mencarini obtuvo su primer puesto en las aduanas, con la categoría de 4th assistant B y destinado, en periodo de pruebas, en Guangdong. Como era habitual, Mencarini sirvió en puertos diferentes: Xiamen, Zhenjiang, Tamsui (Taiwán), Ningpo, Shanghai, Fuzhou, mientras subía progresivamente de rango hasta convertirse en Chief Comissioner de Xiamen ad interim en 1907. En 1912, abandonó voluntariamente las aduanas y fue nombrado agregado comercial del Consulado español de Shanghai, capacidad en la que visitó España en distintas ocasiones para conferenciar sobre las oportunidades comerciales que China ofrecía para los productos españoles. En sus numerosas conferencias en España, Mencarini abogó repetidamente en favor de una mayor interacción comercial entre España y China, por su potencial tanto para la importación de productos españoles como para la exportación de importantes recursos.

En paralelo a sus tareas como oficial y diplomático, Mencarini desarrolló una intensa actividad en el mundo de los negocios. Su condición de empleado de las aduanas le prohibía dedicarse al comercio, pero no obstante Mencarini consta como accionista de diferentes empresas durante esos años: Shanghai Horse Bazaar Company Ltd. (1889, 1890), Major Brothers, Limited (1890), Hotel des Colonies, Ltd (1890), J. Llewellyn & Co. (1890), y Pootung Wharf and Godown Company (1891).

Más allá de sus cargos oficiales y actividad comercial, Juan Mencarini desarrolló una intensa actividad como investigador. Desde 1884, Mencarini fue miembro de la North China Branch de la Royal Asiatic Society, siendo designado Secretario Honorario en 1890-1891 y acting librarian en 1905. Además, ha pasado a la historia especialmente como pionero de la filatelia y estudioso de la historia de los sellos postales en China. En 1895, un diseño de Mencarini fue seleccionado en el concurso público para los nuevos sellos de Fuzhou.

Para finalizar señalar que una de las pasiones de Mencarini fue la fotografía, a la que se dedicó tanto como fotógrafo como impulsando diversas asociaciones de fotógrafos amateur. El relato de la fundación del Foochow Camera Club en noviembre de 1892 nos habla de un Mencarini que, en calidad de Secretario Honorario, conferenció en esa ocasión sobre la confección de láminas para linterna mágica con fines educativos y de entretenimiento. En 1907, fue nombrado presidente de la Amateur Photographic Society de Shanghai, a la que estuvo vinculado numerosos años. Más información en detalle en el siguiente enlace: ace.uoc.edu/exhibits/show/galeria-de-personajes/juan-mencarini

Juan Mencarini Pierotti



Sello de Fuzhou diseñado por Mencarini



Fotografía de Juan Mencarini conservada en la biblioteca Harvard-Yenching --- Fotografía de Juan Mencarini publicada en The Land of the Blue Gown (1902)



VI. NUESTRA COMUNIDAD



Prosiguiendo con el intercambio de experiencias de nuestros lectores, durante su periplo de vida en la RP China, os mostramos el perfil de nuestro compatriota **Ricardo Aznar Berroy** nacido en **París, Francia**, y esta es su segunda y última aportación:



“Mongolia y su Milagro: Capítulo II

El estar unido sentimentalmente a un país por más de 37 años conlleva aceptar varias cosas que nunca pensaste que fueran a ocurrir...

Parte negativa:

Vivir en la capital más fría y contaminada del mundo (yo vengo del norte de Aragón...Pirineos) con uno de los inviernos más duros del planeta y donde cuando cae la primera nieve en octubre, se queda hasta casi abril, manteniendo las aceras congeladas y difícil de mantener el equilibrio. El picar hielo a diario es el entretenimiento nacional en esos 6 largos meses.

El frío es soportable ya que el clima es muy muy seco. (-40º de mínima y -15º de máxima)...asustan más los números que la realidad...aunque la vida en la calle se reduce a la mínima expresión... obviamente. Esto sumado al caótico tráfico...juzguen ustedes mismos.

Lo bueno:

Después de unos meses de película (thriller TOP..para otro capítulo que llamaremos: *Las Mujeres de Chinggis Khaan*) con Uyanga, en noviembre de 2022 nace mi primogénita NOA. El milagro hecho persona.

Y es que yo ya asumía que nunca tendría descendencia y mira lo que me guardaba el destino: ¡la más bella criatura del universo! Gracias a la vida...y a esta segunda oportunidad.

Decidimos comprar un terreno en un bosque a 1800 metros de altitud a 18 kilómetros de la ciudad y construir un par de gers mongolas para que mi hija creciera allí en un ambiente limpio y rodeada de

animales (yaks, vacas y caballos nos visitan a diario) y... sin vecinos en invierno!



Tener que utilizar el trineo para llevar víveres en los días de grandes nevadas ha sido parte de un aprendizaje que nos ha llenado de fuerza, determinación y una familia llena de amor y soñando con un futuro mejor...donde quiera que nos lleve el espíritu nómada que siempre he llevado en lo más profundo de mi ser.



Epílogo:

Fuí el tercer español en casarme con una mongola, (Ahora no habrá muchos más...después de casi 4 décadas) y desconozco cuántos habrán repetido...

Los mongoles son simplemente diferentes a cualquier otro pueblo asiático...

Aunque con el paso de los años ya no son los que conocí a finales de los 80. Se han vuelto más prácticos y

cerrados...mucho menos hospitalarios.

En fin...creo en todas partes está ocurriendo algo parecido. Demasiada tecnología pienso.

¡Y si alguien está pensando en venir a vivir a este país le diría que adelante!

La experiencia (fuera de la ciudad) es algo que hay que vivir, pero hay que estar preparado para un día a día duro de narices. Yo aquí siempre tendré un hogar...

Bayarlalaa!"

11 de abril de 2025

Tel:+8610 6532 0780/81/82 Fax:+ 8610 6532 0784 Correo: cog.pekin@maec.es

San Li Tun Dong Si Jie, nº 9 - Distrito de Chaoyang - Pekín

北京市朝阳区三里屯东四街9号

Boletín quincenal del Consulado General de España en Pekín

Dirección: Juan José Buitrago de Benito

Editor: Enrique Pérez Flores

Diseño y redacción: Elena Seoane Rodríguez

Diseñadora gráfica: Helena Villar Segura